

Ватула-агама

Вторая часть

Анубхава Сутра

Глава 1 "Описание парампары"

Очищение шести адхва (путей, методов или шестью методами; или вообще что-то другое???) (шададхва-шуддхи), 6-слоговое знание, 6 видов преданности и Брахман, проявляющийся в 6-и стхалах, - вот четыре основы учения вирашайва-агам (вирашайваагама-сиддханты)/1/

1) Очищение шести адхва (шададхва-шуддхи) - варна (?цвет, каста, вид?) адхва, пада (?нога?) адхва, бхувана (?мир или человечество?) адхва, мантра адхва, кала адхва, таттва (элемент) адхва

2) 6-слоговое знание - мантра 'Ом намах Шивайа'

3) 6 видов преданности - самараса, ананда, анубхава, авадхана, ништха, сад-бхава

4) Бхакта, махеша, прасади, праналинги, шарана и айкья-стхала. Брахман, который принимает форму этих шести стхал, называют Шатстхала-Брахман.

Склоняюсь перед Тем, чья форма не может быть передана словами. Он дает преданному ученику осознание Шивы, т.е. освобождение. Он является Брахманом шести стхал. Ему, истинному Гуру (Садругунатхе), мое поклонение./2/

Поклон Тому, кто сам взял себе имя Шива и чье величие естественно, т.е. следует из качеств характера. Поклон Ему, сияющему вечно. Своей собственной силой иллюзии Он дал жизнь разнообразным существам и в Нем же растворятся все 36 элементов (таттв). Ему, превосходящему всех Шиве, мое поклонение./3/

Прародительница Парвати - возлюбленная Шивы, обладающая знанием единства с Шивой. Милостью Шивы она обрела тело, лишенное недостатков. Ей, приносящей благо миру, богине Уме мое поклонение./4/

"А", "У" и "М". Сложением этих трех букв образуется символ ОМ. "У", "М" и "А". Сложение этих трех букв дает УМА. Это имя получается из символа ОМ перестановкой букв, лишь последняя короткая гласная стала долгой./5/

Преданные почитают "сат-чит-ананда" Шиву, а также богиню Уму. Поэтому Шиву зовут также Сома (са-Ума, с Умой). Тому древнему Господу "Аи", Соме, мое поклонение./6/

Происхождение названия Аипур. "Аи" обозначает Господа. Тело Господа, связанное с Ним, - город (пур). Этот город и есть Аипур. Поэтому Аипур - лучшее место паломничества./7/

Анава-, маййя- и кармика-мала, таковы три вида загрязнений души.

"Разрушающая малы" - так называют Гангу. На ее берегу находится упомянутый превосходный город Аипур./8/

В том Аипуре счастливо живет Господь Соманатх, держащий на голове полумесяц. Тому Аипуру, разрывающему узы самсары, мое поклонение./9/

Сияние Господа Соманатха пронизывает все известные миры. Благодаря его сиянию светят Солнце, Луна и Огонь. Этот Соманатх, живущий в городе Аипуре, месте проявления чистого знания, превосходит всех./10/

По милости Господа Соманатха, а также силой его аскезы, воплотился первый Гуру Упаманью. Он, в результате своей мудрости, знания обрядов и благородства поведения, стал наставником Вишну./11/

Тот величайших из мудрецов Упаманью в Аипуре был известен под именем Упаманью Шивачарья./12/

От Упаманью Шивачарьи (по своей воле) возник сын, великий Шри Бхиманатха Прабху, постоянно почитавший лотосные стопы Господа Соманатха./13/

Милостью Шивы от того Бхиманатха пошел сын по имени Калешвар, который телом был пригоден и к наслаждению радостями жизни, и к учению, и к приобретению богатства. А его поведение ясно указывало на то, что это великий Учитель./14/

От великого Гуру Калешвара появился Гуру Шри Боппанатха. Он с нерушимой верой проповедовал в мире предписания Вед и Смрити. Также он разъяснял обеты, предписанные для шиваитов, и принципы шайва сиддханты, а также посвящал в тайное знание шайва адвайты. Шри Боппанатха также жил в Аипуре./15/

У воплощения Шивы, Гуру Боппанатха, появился сын по имени Накараджа. Он с нерушимой верой поклонялся Господу Сомешвару и проповедовал принципы вирашиваизма. ... /16/

От мимолетного сочувственного взгляда величайшего Гуру Накараджа появился сын, благороднейший Садгуру Самгамешвар Прабху. Он посвятил свое тело, речь и ум служению Шиве./17/

От того благороднейшего Гуру Самгамешвара пошел сын по имени Кальянад, который позднее стал известен в мире как Майидев./18/

Далее объясняется значение двух имен Гуру Кальянада. Того, кто всегда приносит благо (кальяна) преданным Господа Махешвара, желающим освобождения, того называют Кальянад./19/

Причина возникновения второго имени: Суть (форма) Господа Вишну - майа, иллюзия, поэтому Вишну называют Майи. А так как Господь Кальянад (т.е. Шива) превосходит Господа Майи (т.е. Вишну), поэтому его зовут Майидев (Господь бога Майи)./20/

Имя Майидев означает Шиву, поэтому мудрец Кальянад, которого называли Майидев, и есть сам Шива./21/

Тот великий мудрец Майидев, он же Кальянад, без усталости размышлял о вирашайва-сиддханте, разъясняющей тождество Господа (Шивы) и индивидуальной души (дживы)./22/

Выполнявший религиозные предписания вирашиваизма мудрец Майидев стал лучшим из шиваитов и познал природу своей души. Он, отбросив все низкие мысли (кроме мысли о всеобщем Духе), давал наставления о Брахмане, принимающем форму шести стхал. Благодаря преданности своему Гуру Майидев обрел освобождение из колеса самсары./23/

Тайное знание было поведано Господом Шивой Богине Парвати. После этого очищающее знание единства Шивы и дживы передавалось традиционным путем от учителя к ученику. Мудрец Майидев проповедовал эту истину, называя ее "шат-стхала"./24/

Господом Шивой были даны 28 агам, заканчивая Ватула-агамой. Среди них Ватула-агама является превосходнейшей./25/

Ватула-агама содержит две части (пурва-бхага и уттара-бхага). Во второй (уттара) части - есть раздел под названием "тантра уттара прадип", излагающий принципы шива-сиддханты. В этом тексте Господь рассказывает богине Парвати о шести стхалах./26-27/

В Ведах (шрути), смрити, исторических текстах (итихас) и религиозных шиваитских текстах говорится о шива-сиддханте, о шести стхалах./28/

В шива-агамах и текстах, разъясняющих тайное знание шива-адвайты, говорится о шива-сиддханте, о шести стхалах./29/

Во всех упанишадах и во второй части пуран говорится о шива-сиддханте, о шести стхалах./30/

В Гите и в любом древнем философском учении говорится о шива-сиддханте, о шести стхалах./31/

Это знание шести стхал передавалось традиционно от учителя к ученику. Это знание подтверждается логическими рассуждениями и доказывается личным духовным опытом./32/

Воспользовавшись всеми этими источниками, я изложу поведенные Шивой принципы шива-сиддханты./33/

Этими несколькими шлоками ограничу я упоминание предпосылок для написания данного текста. К чему излишние подробности?/34/

В данном тексте, называемом "Анубхава Сутра", первая глава называется "Описание парампары". Вторая глава - "Разъяснение природы стхал"./35/

Третья глава - "Рассмотрение линга-стхал". Четвертая глава - "Рассмотрение анга-стхал"./36/

Пятая глава - "Метод достижения единства линги и анги". Шестая глава - "Комментарии ко всем анга- и линга-стхалам"./37/

Седьмая глава - "Объяснение смысла истинного подношения линге". Восьмая глава - "Отказ от действий"./38/

Тот, кто полностью осознал смысл восьмой главы ("Отказ от действий"), тот, достойнейший из людей, достигает освобождения./39/

Так во второй части Ватула-агамы, в Анубхава Сутре, учении о шести стхалах, заканчивается первая глава, которая называется "Описание парампары".

Глава 2 "Разъяснение природы стхал"

Теперь начну разъяснение стхал в том виде как это тайное знание было передано Господом Шивой его возлюбленной Парвати./1/

Воистину един Высший Дух (Парабрахман), который определяют как "истина-сознание-блаженство". Для Шива-таттвы же Учителя (шивачарьи) употребляют слово "стхала"./2/

Все основные элементы (мула-таттвы) (т.е. махат, буддхи, ахамкара и т.д.) берут здесь свое начало. И здесь же место их растворения. Поэтому Шива-таттву, единого Парабрахмана, называют "стхала"./3/

Основа всего это мира, движущегося и неподвижного, возникшего от союза Пуруши и Пракрити, - Шива-таттва. И в нее же они погружаются во время пралайи. Поэтому Шива-таттву называют "стхала"./4/

Слог "стха" означает зарождение, основу ("стхана"). Слог "ла" - растворение, погружение ("лай"). Элемент (таттва), который является причиной зарождения и растворения - "стхала"./5/

Высший элемент, который лежит в основе всего мира, одушевленного и неодушевленного, т.е. в основе процессов сотворения, поддержания и разрушения, такой элемент обозначают словом "стхала". Поэтому стхалой называют Шива-таттву, основу всего мира./6/

Основа всех сил (шакти), светил, т.е. созвездий, и всех ограниченных душ - Шива-таттва. Мудрые называют ее "стхала"./7/

Основа всех живых существ, всех богатств и миров - Шива-таттва. Учителя (шивачарьи) говорят о ней как о "вечной стхале"./8/

Недвойственная Шива-таттва - то высшее состояние, к которому стремятся желающие освобождения (мукти). Эту таттву мудрец, познавший Шиву, называет "стхала"./9/

В результате волнения принадлежащей Шиве энергии, создающей иллюзию, (майа-шакти), т.е. из-за движения гун саттва-раджас-тамас, стхала становится двойственной. Одну называют линга-стхала, а другую - анга-стхала./10/

Пространство (акаш) является всепроникающим. Пространство в сосуде и открытое пространство отличаются лишь по названию. Так и различие между двумя стхалами (линга и анга) - это всего лишь различие в названии. Эту высшую таттву, Шива-стхалу называют Шива, Рудра и т.д./11-12/

Именно Шива-таттва сама раздваивается, становясь объектом поклонения и поклоняющимся. Из них линга-стхала известна как объект поклонения, а анга-стхала - поклоняющийся./13/

Объект поклонения и поклоняющийся - оба они в действительности являются высшим Шивой. Различие между ними - результат непринужденной игры Вечного Духа./14/

Из-за действия шакти, присущей Высшему Духу, неожиданно возникает различие, которое постепенно развивается. Не являющаяся Шивой душа даже за бесчисленные рождения не достигает блага поклонения Шиве./15/

"Лишь душа, являющаяся Шивой, поклоняется Шиве." - различные доказательства этому неоднократно встречаются в Ведах (шрути). Высшее Сознание - и есть стхала, которую описывают как истина-сознание-блаженство./16/

Таким образом в результате деления (различения) двумя способами получают четыре разновидности Атмы: линга- и анга-стхала, Шива (объект поклонения) и джива (поклоняющийся). Шива и джива - различные виды сознания (чит), а линга и анга - модификации стхалы. Если сопоставить эти два метода разделения, то линга - это Шива, а анга - джива. Такова точка зрения вирашайва-сиддханты./17-18/

Как стхала делится на две разновидности, так же разделяется и единая энергия (шакти)./19/

Эта беспредельная и несравненная Шакти - супруга Шивы, свидетельница всех деяний, всеобъемлющая, неизменная Махешвари./20/

Эта внушающая преданным страх супруга Шивы, Шакти, самостоятельно принимает две формы./21/

Одна из шакти служит линга-стхале, а другая шакти - анга-стхале. Шакти, соответствующую линга-стхале, называют "кала"./22/

Шакти, относящуюся к анга-стхале, называют "бхакти". Как пламя огня, являясь по сути единым, кажется разделенным по светильникам, таким же образом

- подчиняющаяся Шиве Шакти, являясь единой, кажется отделенной в форме бхакти. Дымящий светильник светит еле-еле, а чистый горит ярко. Таким же образом шакти связана с желанием (васана), а бхакти свободна от желания. Поэтому говорят, что высшая, чистая, тончайшая, прекрасная бхакти превосходит шакти./23-25/
- Бхакти - дарительница наслаждений и освобождения. Шакти - это всегда бхакти, а бхакти и есть шакти./26/
- Между истинной бхакти и шакти нет различий. Дело в том, что шакти направлена на деятельность (правритти), а цель бхакти - освобождение, отказ от деятельности (нивритти)./27/
- Посредством шакти-таттвы был создан весь этот мир. А при помощи бхакти иллюзия существования мира разрушается. Шакти весьма многообразна. Она проявляется как в объектах, имеющих форму, так и без формы./28/
- Бхакти также многообразна. Она может быть поклонением объекту, имеющему форму, или абстрактной. Естественное свойство мира иллюзии - присутствие силы желания (иччха шакти)./29/
- Естественное свойство бхакти - разрушение мира, созданного шакти. Создательница мира шакти обращена лицом вниз, а разрушительница бхакти - лицом вверх./30/
- Шакти творит иллюзию, а бхакти разрушает обман. Если рассуждать логически, то становится понятно, что бхакти превосходит шакти во всех отношениях./31/
- Сила объекта поклонения - шакти, а само поклонение осуществляется при помощи бхакти. Поэтому энергия линга-стхалы - это шакти, а анга-стхалы - бхакти./32/
- Шива - это линга-стхала, а ограниченная душа - анга-стхала. Единство линги и анги - это единство Шивы и дживы./33/
- Тот, кто понял смысл шайва-сиддханти, разъясняющей единство Шивы и души и дающей освобождение, тот освобождается от уз неведения./35/.

Так во второй части Ватула-агамы, в Анобхава Сутре, учении о шести стхалах, заканчивается вторая глава, которая называется "Разъяснение природы стхал".

Глава 3 "Рассмотрение линга-стхал"

- Теперь я (мудрец Майидев) подробно рассмотрю различные линга-стхалы, как это было сделано когда-то давно Господом Шивой./1/
- санскрит: Линга - это сам Шива, таково могущество линги. Линга - это знак (признак), все созданное (искусственное).????
- хинди: Из-за способности происходить (проявляться), единственное значение слова линга - это "Шива". В других текстах слово линга иногда означает "признак", "знак", т.е. нечто искусственное, созданное.????/2/
- Элемент, который является местом растворения ("ли" - растворяться) и возникновения ("гам" - идти) всего движущегося и неподвижного мира - этот элемент мудрецы называют "линга"./3/

Элемент, который стал причиной зарождения и исчезновения всех живых существ, - это Шива. Именно Шиву называют "линга". Этот линга-Шива бывает двух видов - единый и состоящий из частей./4/

Существует три вида линга-стхал. Далее последовательно рассматриваются различия между ними. Три вида линга-стхал - это "бхавалинга", "праналинга" и "ишталинга"./5/

Первая из перечисленных линга-стхал - бхавалинга, едина (не имеет частей), превосходит другие и доступна чувственному восприятию (бхава). Мудрецы говорят, что бхавалинга - это "сат" (истина), т.е. не зависит от времени, одинакова в прошлом, настоящем и будущем./6/

Вторая линга-стхала - праналинга, может быть как единой, так и состоящей из частей. Праналинга воспринимается умом. В священных текстах сказано, что место ее расположения - прана и ум./7/

Ишта-линга состоит из частей и воспринимается органом зрения, т.е. видима. Ишталинга устраняет несчастья преданных и способствует исполнению желаний. (Далее автор объясняет происхождение слова ишталинга.)/8/

Ишти - это жертвоприношение, обряд поклонения (пуджа). Тот объект, который с преданностью почитается во время обряда поклонения, этот объект Учителя, поклоняющиеся линге, называют ишталинга./9/

Подтверждение этому находим и в Ведах. В Атхарва-веде говорится: "Так как он всегда исполняет желания преданных ему, поэтому он зовется ишталинга."/10/

Парабрахма "Шива" проявляет свои качества сат-чит-ананда в упомянутых трех лингах. Бхавалинга - это "сат" (истина), праналинга - "чит" (сознание), а ишталинга - "ананда" (блаженство). Таково наставление Учителей традиции вирашайва./11/

Далее автор указывает соответствие трех линг и трех слов, составляющих великое изречение "Ты есть То" (Тат твам аси). В наставлении "Ты есть То", слово "есть" означает бхавалингу, слово "ты" - праналингу, а слово "То" - ишталингу. Таким образом следует понимать смысл великого изречения./12/

По своей форме бхавалинга - это причинный план, праналинга - тонкий план, а ишталинга - грубый план мироздания./13/

Ишталинга находится вовне, поэтому называется "внешней". Праналинга находится внутри, поэтому называется "внутренней". Бхавалинга располагается не снаружи и не внутри, поэтому ее называют "иная"./14/

Далее автор продолжает описывать свойства трех видов линги, различия между которыми существуют лишь из-за разницы названий.

Ишталинга располагается на теле, праналинга - в пране, бхавалинга - в душе. Поэтому об ишталинге говорят, что она приобретает форму действий (проявляется в действиях), праналинга - форму мантры, а бхавалинга - форму опыта (прайог - опыт, практика, осуществление). Также, когда говорят о "бинду, нада и кала", то под "бинду" (точка) следует понимать ишталингу, "нада" подразумевают праналингу, а "кала" - название бхавалинги./15/

Святые говорят, что каждая из линга-стхал бывает двух видов./16/

Т.е. есть два вида бхавалинга-стхалы, два вида праналинга-стхалы и два вида ишталинга-стхалы./17/

Два вида бхавалинги - это махалинга и прасадалинга. Доказательство этому - личное непосредственное восприятие./18/

Два вида праналинги - это чаралинга и шивалинга. Несомненно, знание различий двух видов праналинги может быть передано в виде скрытого, внутреннего смысла высказывания./19/

Истинно говорят, что гурулинга и ачаралинга - это два вида ишталинги./20/

Итак, 1.махалинга, 2. прасадалинга, 3. чаралинга, 4. шивалинга, 5. гурулинга, 6. ачаралинга. Таковы шесть видов линги, которая является главной причиной в мире./21-22/

Присущая линга-стхале энергия (шакти) самостоятельно, как бы играя, разделяется между шестью лингами. В результате представляется, что существует шесть видов энергии (шакти)./23/

Теперь автор описывает эти различные энергии. Энергию под названием "шантьятита-уттара" называют чит-шакти. "Шантьятита" - пара-шакти. "Шанти" - ади-шакти. "Иччха" - видья-шакти. "Пратиштха" - джняна-шакти. "Нивритти" - крийя-шакти. Таким образом шесть видов энергии - это чит, пара, ади, иччха, джняна и крийя-шакти. Далее следует описание каждой из линга-стхал и ее энергии./24-27/

Вне рождения и смерти, лишен недостатков, полон (самодостаточен), недвойственный, тонкий, иной, не подверженный болезни мирского существования, познаваемый благодаря преданности - так описывают Шиву, который проявляется в виде сознания. Его, сопровождаемого блеском чит-шакти, называют махалинга./28/

Проявляющийся в виде света, вечный, неразрушимый, непознаваемый органами чувств, достигаемый лишь познанием, свободный (мокша-сваруп), причина всего творения. Возникающий вместе со своей энергией, называемой пара-шакти. Так описывают прасадагханалингу./29/

Видимый и внутри и вовне, состоящий из света, не принадлежащий миру материи (отличный от пракрити), связанный с энергией ади-шакти. Он достигается умом, т.е. посредством сосредоточенного размышления. Эту не имеющую формы сущность сведущие люди называют чаралинга./30/

Великолепно украшенный способностью к познанию, проявляющийся в виде потока божественного сияния, очень спокойный. Он располагается в эго и пронизан энергией иччха-шакти. Эту обладающую формой сущность называют шивалинга./31/

Появившийся благодаря могуществу своей джняна-шакти, прекрасно воспеваемый во всех священных текстах, говорящих о Духе., он проявляется в виде жара, мощи (теджас). Сокровищница всех радостей, он располагается в разуме (элементе буддхи). Эту созидательную сущность называют гурулинга./32/

Из-за приземленности крийя-шакти он стал непоколебимым (устойчивым, надежным) и благодаря этому является прибежищем всех элементов. Он может быть постигнут интеллектом (читта). Гордо ведет к освобождению. Эту деятельную сущность знатоки Вед называют ачаралинга./33/

Таким образом мной были по порядку описаны форма и свойства шести видов линга-стхал, начиная с махалинга./34/

Далее объясняется порядок возникновения описанных выше линга-стхал. Сам Шива, соединившись с чит-шакти, становится махалинга-стхалой./35/

Приняв форму поклоняющегося, этот махалинга кажется могущественной анга-стхалой, называемой "айкья-стхала". В мерцании пара-шакти махалинга становится прасадалингой./36/

Когда прасадалинга принимает форму поклоняющегося, о нем говорят как об анга-стхале и называют "шарана-стхала"./37/

На прасадалингу влияет ади-шакти и в результате появляется наилучший чаралинга./38/

Когда чаралинга принимает форму поклоняющегося, возникает анга-стхала, известная как "праналинга-стхала". От воздействия иччха-шакти на праналинга-стхалу появляется прекрасный, полный света шивалинга. Когда шивалинга принимает форму поклоняющегося, он становится анга-стхалой, называемой "прасади-стхала". Из-за пульсации джняна-шакти шивалинга превращается в гурулингу, [причиной, основой мира]. Принимая форму поклоняющегося, гурулинга становится анга-стхалой, которую называют "махешвара-стхала". Под действием крийя-шакти из гурулинги появляется превосходный ачаралинга. В форме поклоняющегося ачаралинга является анга-стхалой, известной как "бхакта-стхала"./39-43/

Теперь автор снова перечисляет по порядку все описанные шесть видов линга-стхалы.

Шесть линга-стхал в порядке их возникновения таковы: махалинга, прасадалинга, чаралинга, шивалинга, гурулинга и ачаралинга. Все они были перечислены в предыдущих шлоках. Каждая линга-стхала имеет несколько различных подвидов./44-45/

Тот, кто понял смысл шайва-сиддханти, разъясняющей единство Шивы и души и дающей освобождение, тот освобождается от уз неведения./46/

Так во второй части Ватула-агамы, в Анобхава Сутре, учении о шести стхалах, заканчивается третья глава, которая называется "Рассмотрение линга-стхал".

Глава 4 "Рассмотрение анга-стхал"

Теперь я расскажу о том, о чем давал наставления в древности Махадев и что является важнейшим скрытым смыслом всех писаний. Я расскажу об анга-стхалах./1/

В трех последующих шлоках автор описывает три способа образования слова "анга".

"А" - означает БЕЗ начала и конца, т.е. нерожденный и неумирающий, самосущий. "Га" - идти, двигаться. Таким образом анга - это тот, кто с преданностью движется к Высшему Линге./2/

С недвойственной (адвайтической) точки зрения образование слова анга можно описать так:

"Ан" - это Парабрахма. "Гам" означает движение к стхале, связанное с деятельностью. ?????Ограниченную душу (дживу), стремящуюся к стхале (Парабрахме), называют "анга".????/3/

"Ан" - это Брахма, единственная Реальность. Слог "га" указывает на наличие движения. Так описывают образование слова "анга" мудрецы, познавшие эту сущность./4/

Учителя, размышляющие о тонких вещах, говорят о трех видах анга-стхал.

Первый вид анга-стхалы - йоганга, второй вид - бхоганга, третий - тьяганга./5/

Того, кто достиг счастья единения (йоги) с Шивой, называют йоганга. Того, кто наслаждается (бхога) вместе с Шивой, называют бхоганга. Тот, для кого стал возможным уход (тьяга) от безумного круговорота сансары, известен как тьяганга./6-7/

Йогангу называют причинным телом. Бхоганга - тонкое тело, а тьяганга - грубое тело. ?????Таким образом каждый из трех видов анга-стхал (йоганга-бхоганга-тьяганга) имеет подвиды (или три подвида?) причинное-тонкое-грубое тело.????/8/

Йоганга - это состояние глубокого сна. Бхоганга - сон со сновидениями. Тьяганга - состояние бодрствования./9/

В глубоком сне активна йоганга, которая проявляется как сознание "праджня". В сне со сновидениями активна бхоганга, которую называют сознанием "теджаса". Во время бодрствования действует тьяганга, которую называют сознанием "вишва"./10/

Таким образом описаны по порядку три вида анга-стхал. Каждый из этих трех видов имеет два подвида./11/

Далее автор исследует шесть видов анга-стхал, полученных в результате такого деления:

Два вида йоганги - это айкья-стхала и шарана-стхала. Два вида бхоганги - праналинги и прасади./12/

Махешвара-стхала и бхакта-стхала - таковы два вида тьяганги./13/

Причинное тело связано с двумя стхалами: айкья и шарана. Тонкое тело также связано с двумя стхалами: праналинги и прасади./14/

И грубое тело связано с двумя стхалами: махешвара и бхакта. Сознание "праджня" бывает двух видов - соответствующее айкья-стхале и шарана-стхале./15/

Сознание "теджаса" также бывает двух видов - праналинги и прасади. Сознание "вишва" различают как махешвара и бхакта./16/

Итак шесть анга-стхал - это айкья, шарана, праналинги, прасади, махешвара и бхакта./17/

То (состояние), где превосходнейшая бхакти, не связанная с мирским существованием, приобретает устойчивость, называют стхалой. Так говорили мудрецы, познавшие смысл слова стхала./18/

Благодаря разнообразию, сочетаниям и изменениям бхакти, а также из-за различий в имени, форме и действии получают шесть видов анга-стхал./19/

Сведущие в писаниях мудрецы считают, что всеведение, удовлетворенность, безначальное знание, независимость, обладание неотделимой энергией и неограниченность этой энергии - таковы шесть аспектов Всевышнего./20/

Бхакти, войдя в шесть стхал, принимает шесть форм, в соответствии с отличительными особенностями стхал./21/

Вода, попав в вещество, имеющее какой-то вкус (сладкий, кислый, соленый, острый, вяжущий и горький), кажется обладающей этим вкусом. Точно так же кажется, что бхакти, проникнув в шесть стхал, проявляет различные свойства./22/

Сама спутница Шивы, бхакти разделяется, проявляясь в шести формах, и таким образом присутствует в шести стхалах, начиная с айкья- и заканчивая бхакта-стхалой./23/

Как шакти пребывает в шести линга-стхалах, с махалинга- по ачаралинга-стхалу, так же бхакти находится в шести анга-стхалах, начиная с айкья-стхалы./24/

Первая форма бхакти - самараса. Вторая превосходнейшая форма бхакти, проявляющаяся как блаженство, называется ананда-бхакти./25/

Третья форма бхакти, разрушающая мирское существование, проявляется как ощущение и называется анубхава-бхакти. Четвертая форма - наилучшая авадхана-бхакти, проявляется как внимание./26/

Пятая бхакти - наиштхики (непоколебимая, твердая). Шестая форма бхакти - сад-бхакти (праведная, истинная)./27/

Далее автор текста указывает особенности и характер отдельных анга-стхал. Нет "меня" и "тебя". Все представления о различиях передаются использованием разных слов. В реальности всех этих различий нет. Ум, тело, прана, органы восприятия, органы действия и пять основных элементов не существуют. Все окружающее разнообразие - это ошибка. Но эта ошибка существует не во мне.

Такие представления являются особенностями айкья-стхалы. Поэтому ее описывают как самараса (одинаковый вкус). Природа этой стхалы - счастье./28/

Я сам - линга. Тело, органы и т.д. - моя форма. Когда благодаря свету знания все представления объединены (???), то оставшуюся чистую сущность мудрые знатоки агам называют шарана-стхалой./29/

Представление "мое" по отношению к пране и различным органам - это полнейшее заблуждение. Когда приходит осознание этого, тогда человек становится совершенно равнодушным к телу (и его составляющим). Ум и пять пран он вручает линге, поэтому его называют праналинги./30/

Того, кто преданно подносит линга-стхале все объекты чувственного наслаждения, воспринимаемые различными органами руководимыми эго, а после наслаждается полученным прасадом разных видов, т.е. милостью божества, того ачарья называют прасади-линга./31/

Твердо верит в существование Господа, соблюдает предписания (нияма), принял обет верности Шиве, религиозен (или правдив?) и чист, отличается хорошим поведением, укрепился в ощущении единства линги и соблюдает обеты вирашайвов. Того, кто выделяется такими характерными чертами, учителя-шиваиты называют махешвара-стхала./32/

Кажущиеся истинными тело, прана и все объекты восприятия - это ложь. Осознав это, ум становится равнодушным к ним и обращается к преданности (бхакти) или деятельности (крия). Равнодушные, ведущее к разрушению мирского существования, мудрецы называют бхакта-стхалой./33/

Таким образом были по порядку описаны характерные особенности и поведение шести стхал, начиная с айкья-стхалы./34/

Теперь мудрец Майидев излагает в соответствии с писаниями порядок возникновения элементов: из духа появилось небо (эфир), из неба - воздух, из воздуха - огонь, из огня - вода. (Благодаря единству, лежащему в основе духа и пяти основных элементов) из воды появилась (стала возможной) земля./35-36/

Возникновение шести стхал, от айкья-стхалы до бхакта-стхалы, описано. Далее указываются "телесные" характеристики шести анга-стхал. Тело айкья-стхалы - дух. Тело шарана-стхалы - небо (акаша)./37-38/

Тело праналинги-стхалы - воздух, прасада-стхалы - огонь. Тело махешвара-стхалы - вода, бхакта-стхалы - земля./39/

Если сопоставить стхалы с троицей бинду-нада-кала, то махешвара-стхала и бхакта-стхала соответствуют бинду, праналинги-стхала и прасади-стхала соответствуют нада, а айкья-стхала и шарана-стхала - это кала./40/
При сравнении с телом, праной и душой бхакта-стхала и махешвара-стхала обладают свойствами тела, прасади-стхала и праналинги-стхала - это прана, а шарана-стхала и айкья-стхала - это душа./41/
Кроме того, стхалы можно разделить на две группы по принципу знание или действие. Айкья-стхала, шарана-стхала и праналинги-стхала характеризуются знанием, а прасади-стхала, махешвара-стхала и бхакта-стхала характеризуются действием./42-43/
Таким образом в порядке возникновения - айкья, шарана, праналинги, прасади, махешвара и бхакта-стхала - эти шесть стхал называют творением (правритти)./44/
Так вкратце были описаны шесть анга-стхал. Из опасения, что текст станет слишком объемным, не будем вдаваться в дальнейшие подробности./45/
Тот, кто понял смысл шайва-сиддханти, разъясняющей единство Шивы и души и дающей освобождение, тот освобождается от уз неведения.

Так во второй части Ватула-агамы, в Аноубхава Сутре, учении о шести стхалах, заканчивается четвертая глава, которая называется "Рассмотрение анга-стхал".

Глава 5 "Метод достижения единства линги и анги"

В ответ на вопрос богини Парвати Великий Господь Шива подробно изложил это тайное знание. Эта истина познается из наставлений гуру и благодаря выполнению ритуалов. Об этом единстве линги и анги я, мудрец Майидев, расскажу теперь./1/
Господь Шива - это линга-стхала, а ограниченная душа - это анга-стхала. Соединение (единство) Шивы и души называют "самйога"./2/
Эта душа - часть единственного, чистого Шивы. Душа вечно безгрешна, вечна, безупречна и спокойна. Поэтому ограниченная душа - и есть сам Шива./3/
Шива отделил душу, сделал ее своей частью - ангой (или дал ей тело), поэтому ограниченную душу называют шиванга. Такие признаки как всеведение и т.д. позволяют считать душу частью Шивы./4/
Всеведение, удовлетворенность, безначальное знание, независимость, обладание неотделимой энергией и неограниченность этой энергии - по этим шести признакам душу можно определить как часть Шивы. Поэтому нет сомнений в том, что анга-стхала - это ограниченная душа./5-6/
Истинно говорю, линга-стхала - это сам Господь Шива. Как линга-стхала становится множественной благодаря своей шакти, таким же образом анга-стхала становится множественной благодаря своей бхакти./7/
Шакти принимает различные формы, поэтому линга-стхала, т.е. сам Шива, изменяется. Так же бхакти принимает разные формы, поэтому изменяется анга-стхала, т.е. ограниченная душа./8/
[упасана] Шива - "объект служения", а ограниченная душа - "совершающий служение". В зависимости от того, какие формы принимает Шива,

объединившись с шакти (силой), соответствующие этому формы служения совершает душа, обладающая бхакти (преданностью)./9/
[пуджа] Господь - "объект поклонения", а душа - "поклоняющийся". В зависимости от того, какие формы принимает Господь, объединившись с шакти (силой), соответствующие этому формы "поклоняющегося" принимает душа, обладающая бхакти (преданностью)./10/
[садхана] Господь - цель духовной практики, которую совершает человек. В зависимости от того, какие формы принимает Господь, соответствующие духовные практики выполняет человек./11/
[учитель-ученик] Супруг Амбики, т.е. Шива, становясь духовным учителем, гуру принимает различные формы. Соответствующие им формы принимает душа, выполняя роль ученика./12/
Святые говорят, что объект служения и совершающий служение, объект поклонения и поклоняющийся, цель духовной практики и практикующий, учитель и ученик - все это Шива и ограниченная душа соответственно./13/
Теперь я объясню происхождение слова самйога. Полное ("самьяг") слияние ("йога") линги и анги, т.е. Шивы и души, называется "самйога"./14/
Освобождение ("мукти"), достигаемое при постоянном полном слиянии Шивы и души, называется "саюджья мукти". Нет иного освобождения, кроме объединения линги и анги./15/
В соответствии с древними Ведами высшее освобождение ("мукти") называют преданностью ("бхакти"). На этом закончу. К чему многословие?/16/
Далее указывается метод объединения линги и анги. Метод - это наставление, содержащее описание действий, которые нужно совершить./17/
/18-90/

Так во второй части Ватула-агамы, в Анобхава Сутре, учении о шести стхалах, заканчивается пятая глава, которая называется "Метод достижения единства линги и анги" .

Глава 6 "Комментарии ко всем анга- и линга-стхалам"

Глава 7 "Объяснение смысла истинного подношения линге"

Глава 8 "Отказ от действий".

"Я совершаю все эти поступки, как благие так и преступные." - так думает человек, следующий по пути действия (карма)./20/
"Не я творю все эти дела, я только их свидетель." - таков образ мыслей человека, который идет по пути знания (джняна)./21/
"Я не творец и не свидетель творения. Один лишь Шива является творцом и свидетелем." Человек, который таким образом отказался от гордости обоих

действий (творения и свидетельствования), принадлежит пути преданности (бхакти)./22/

Устрица, поместив в свою раковину каплю воды, делает из нее жемчужину.

Таким же образом занятый действиями человек наслаждается плодами своих действий, в виде радостей и горестей. Если капля воды попадает на лист лотоса, то она стекает, оставляя лист незапятнанным. Таким же образом джняна-йогин, совершая действия, не бывает связан ими. Если капля воды падает на раскаленное железо, то также не пачкает его. Капли испаряются на нем. Таким же образом преданный Шивы совершает поступки, но его действия (кармы, плоды действий) разрушаются. Сколько еще нам прославлять эту наилучшую преданность Шиве?/23/

Действия, совершаемые с мыслью благе и грехе, подобны линиям, нацарапанным на камне. Действия, совершаемые джняни, подобны линиям, начерченным на земле. Действия, совершаемые преданным, подобны линиям, проведенным на воде./27/

Нацарапанное на камне не сотрешь, так и человеку действия никуда не деться от уз. Т.е. несомненно он будет связан этими действиями. Написанное на земле можно стереть. Так и человек знания, став связанным, может снова освободиться. Если попытаться написать что-то на воде, то написанное не проявится, не будет заметно и стереть его тоже нельзя. Так и для преданного нет ни связанности ни освобождения, т.е. оба эти состояния невозможны./28/

Страсть, гнев, жадность, заблуждение, высокомерие, ревность, а также спокойствие, самообладание, стойкость, равнодушие к мирским радостям, вера и сосредоточенность - все эти качества возникают по милости Господа, как формы Шивы.

Прожаренные семена не дадут ростков, если их посадить в землю. Так и бескорыстные действия, выполняемые с недвойственной преданностью, не привязывают к самсаре, колесу рождений и смерти./55/

В мирской жизни видно, что бесплодная женщина никогда не родит ребенка. Так и действия, выполняемые с недвойственной преданностью, не дают плода (в виде привязанности)./56/

Вступает ли бесплодная женщина в связь с мужчиной, одержимая страстью или не испытывает при этом чувств, в любом случае такая связь не приносит плода. Так и действия, выполняемые с осознанием единства, не дают плода./57/

Так в Ватула-агаме, во второй ее части, в Анобхава Сутре, тексте о шести стхалах, заканчивается восьмая глава, которая называется "Отказ от действий".